نگاه بیرون

سعودی‌ها از چه می‌ترسند؟

FP Foreign Policy

جان هانا . ترجمه: فرنگیس بیات

● آگاهان و سیاستگذاران موضوع نگران‌کننده مهمی را درباره پرونده هسته‌ای ایران فراموش کرده‌اند: تاثیرگذارترین نتیجه توافقنامه ژنو این نیست که ایران به توان هسته‌ای نظامی دسترسی نخواهد داشت، بلکه این است که ما چندان از عربستان در همین مورد مطمئن نخواهیم بود. درواقع، خطر مسابقه تسلیحاتی در خاورمیانه آن هم به شکل جدی تازه شروع شده است و شاید چشم‌انداز آتی اختلاف‌ها، رنگی اتمی به خود بگیرد. دو جنبه از بحث فوق به‌طور خاصی عربستان را مطمئن کرده است که خطر ایران اتمی به آنها بیش از هر زمان دیگری نزدیک است. اول، امتیاز پیش‌دستانه‌ای که براساس توافق موقت ژنو تا رسیدن به راه‌حل جامع به ایران داده شده است: براین اساس ایران می‌تواند با حفظ توانمندی دایمی، غنی‌سازی اورانیوم را ادامه دهد. با بستن یک چشم و بدون توجه به توضیحاتی کافی برای متحدان کلیدی آمریکا که باور دارند حیات ملی آنها تنها در صورت برقراری توازن در منطقه ادامه می‌یابد، به نظر می‌رسد ایالات‌متحده در مورد پنج قطعنامه لازم‌الاجرای قانونی و درازمدت شورای امنیت مصالحه کرده است. اگر سعودی‌ها نیاز به هرگونه تاییدی داشتند، در یک ماه گذشته کرسی شورای امنیت را رد نمی‌کردند. موضع‌گیری جدید آمریکا نه تنها این شورای امنیت را بی‌اعتبار نمی‌کند بلکه برای منافع اصلی عربستان هم خطرناک جلوه می‌کند. دوم اینکه در «توافق‌ژنو» پیشنهاد شده است که «توافق‌جامع» دارای محدودیت زمانی باشد و این به آن معناست هر محدودیتی که عملا و هم‌اکنون بر برنامه هسته‌ای ایران اعمال می‌شود دایمی نخواهد بود. پیامد این گزاره کاملا روشن است: در یک بازه زمانی قابل مذاکره -مثلا سه، پنج یا ۱۰سال - رژیم‌های بین‌المللی تحریم برچیده خواهند شد و جمهوری‌اسلامی بدون هیچ‌گونه تغییری از حقوق مشابه در چارچوب «ان‌پی‌تی» برخوردار خواهد شد. این گواهینامه از نظر سعودی‌ها غیر قابل تحمل است چرا که به هر حال ایران روزی به برنامه هسته‌ای در مقیاسی صنعتی مجهز می‌شود. اگر ایران هم این مسیر را انتخاب کند به کشوری مثل ژاپن تبدیل می‌شود که دارای توانمندی بالای غنی‌سازی اورانیوم و فرآیند پلوتونیوم است.

ادامه در صفحه ۶

عکس: AP

رییس‌جمهوری در مصاحبه با «فایننشال تایمز»:

«اوباما» را مودب و باهوش یافتیم

حجت‌الاسلام روحانی، رییس‌جمهوری کشورمان در مصاحبه با روزنامه«فایننشال‌تایمز» به بررسی مسایل داخلی و سیاست خارجی جمهوری اسلامی ایران پرداخت.

سه‌شنبه گذشته سخنرانی مهمی درباره اقتصاد و وضعیت وخیم اقتصادی، انجام دادید. برنامه‌های شما برای احیای اقتصاد چیست؟

این دولت مسایل اقتصادی جدی‌ای به ارث برده است. اگرچه ما هم شاهد رکود و هم تورم در کشور بودیم اما درباره آینده اقتصادی کشور بسیار امیدوار هستیم. این تنها دیدگاه من نیست. تیم اقتصادی من نیز همین دیدگاه مشابه را دارد که ما می‌توانیم مسایل اقتصادی را در مدت زمان کوتاهی حل‌وفصل کنیم. دلیل امیدواری ما این است که توانسته‌ایم رشد سریع تورم را در سه‌ماه گذشته تا حدودی مهار کنیم. من فکر می‌کنم تورم [نقطه به نقطه] از ۴۳درصد به ۳۶درصد کاهش یافته است. این یک علامت خوب است و ما این مسیر را از طریق دو ابزار مهار نقدینگی و بهبود فضای کسب‌وکار ادامه خواهیم داد. در حوزه رکود، رشد اقتصادی ایران در سال ۱۳۹۱ منفی ۵/۸درصد بود، سعی داریم که این رقم را در اسفندماه به صفردرصد کاهش دهیم.

آیا پیش‌بینی شما وابسته به برداشته‌شدن تحریم‌هاست؛ لغو تحریم‌ها برای اقتصاد ایران چقدر مهم است؟

خیر. اگر شما گزارش اقتصادی مرا مطالعه کرده باشید، متوجه خواهید شد که تحت تحریم‌های کنونی توانسته‌ایم تورم را کاهش دهیم. پیش‌بینی کرده‌ایم که تحت تحریم‌های کنونی، رشد اقتصادی ما سال آینده مثبت خواهد بود. اما در عین حال، اگر تحریم‌ها برداشته شده یا تسهیل شوند، طبیعتا شاهد نتایج آن در اقتصاد خواهیم بود.

توافقنامه هسته‌ای موقت از اهمیت بسیاری برای اعتماد دوجانبه بین ایران و بقیه جهان برخوردار است. ایران چه‌کاری می‌تواند انجام دهد تا واشنگتن و کنگره را مطمئن کند که واقعا خواهان یک توافق هستید؟

همان‌گونه که قبلا نیز گفته شده است، فعالیت‌های هسته‌ای ایران دارای اهدافی کاملا صلح‌آمیز است. زیرا تمام فعالیت‌های هسته‌ای ما زیر نظر آژانس بین‌المللی انرژی هسته‌ای قرار دارد. همان‌گونه که می‌دانید، تمام سایت‌های هسته‌ای به‌صورت منظم توسط دوربین‌های آژانس بازرسی می‌شوند و اصول ما نیز ایجاب می‌کنند که تسلیحات کشتارجمعی هیچ جایی در دکترین ما نداشته باشند. اینکه ما غنی‌سازی [اورانیوم] را تا چه‌حد گسترش بدهیم وابسته به نیاز ما به سوخت هسته‌ای است.

آیا نابودکردن تاسیسات هسته‌ای خط قرمزی برای دولت شماست؟

۱۰۰درصد.

اگرچه این امر آشکارا به توافق آتی بستگی خواهد داشت اما آیا می‌توانید تداوم روابط دوجانبه با آمریکا را متصور شوید؟ آیا ایران از نظر سیاسی و روانی آماده چنین اقدامی است و البته نباید بریتانیا را از یاد ببریم، ماهی کوچک‌تر؟

در حوزه آمریکا، ما در این مرحله نیاز به کاهش تنش‌ها و اعتمادسازی گام‌به‌گام داریم. مسایلی که در ۳۵ سال پدید آمده‌اند در یک بازه زمانی کوتاه‌مدت نمی‌توانند حل شوند. بهترین راه برای مشاهده اینکه آیا می‌توانیم اعتمادسازی کنیم یا نه، مساله هسته‌ای است. اگر گام‌های اولیه در ژنو محتاطانه و دقیق اجرایی شوند، به این معنا خواهد بود که ما یک گام به‌سوی اعتماد برداشته‌ایم. فضایی که من در نیویورک دیدم در قیاس با آنچه قبلا شاهدش بودم اندکی تغییر یافته بود. در دیدار با روشنفکران، استادان دانشگاه و اعضای اندیشکده‌ها احساس کردم که انتخابات [ریاست‌جمهوری] تاثیر بسیاری گذاشته است. اما درباره«ماهی کوچکی» که اشاره کردید، وضعیت بسیار متفاوت است. ما با دولت بریتانیا دارای روابطی بودیم که تحت برخی شرایط به میزان زیادی کاهش یافت. پس از انتخابات [ریاست‌جمهوری]، برخی گام‌ها برای بهبود روابط برداشته شده است. در گفت‌وگوی تلفنی که هفته گذشته با آقای دیوید کامرون داشتم، احساس کردم که هر دو طرف مشتاق هستند گام‌به‌گام به‌سوی روابط بهتر قدم بردارند.

آیا آماده هستید که شاید در آینده اوباما را به تهران دعوت کنید؟ درباره وی به‌عنوان یک شخصیت اصلاح‌طلب چه‌فکری دارید؟

در گفت‌وگوی تلفنی [ماه سپتامبر] که داشتیم، وی را فردی بسیار مودب و باهوش یافتیم. همان‌گونه که قبلا نیز گفتم، مسایل ایران - آمریکا بسیار پیچیده هستند و در یک بازه زمانی کوتاه نمی‌توانند حل شوند. با وجود پیچیدگی‌ها، گشایشی در صدروز گذشته پدید آمده است که می‌تواند بعدا گسترش یابد.

گفت‌وگوهای هسته‌ای اهمیتی بنیادین دارند و اعتماد دوجانبه در حال ایجاد است. انتخاب شما نیز نشانگر یک تغییر بود؛ اما بدبین‌هایی در اسراییل، عربستان سعودی یا میان محافظه‌کاران واشنگتن و در کنگره وجود دارند که می‌گویند ما هنوز درباره حضور ایران در سوریه و حمایت این کشور از حزب‌الله بسیار نگران هستیم. تا چه‌حد می‌توانید در حالی که چنین مسایلی دارید و درباره سیاست خارجی ایران بی‌اعتمادی وجود دارد، اعتمادسازی کنید؟

نگرانی مهم درباره سوریه حضور گروه‌های تروریستی در خاک این کشور است. این امر باید تمام [کشورها] را نگران سازد. به‌نظر من اساسا تداوم خونریزی و جنگ داخلی در سوریه ثبات منطقه را به خطر می‌اندازد. به همین دلیل، هم‌اکنون مذاکراتی با کشورهای منطقه و غربی درباره آینده سوریه انجام می‌دهم. ما تمام تلاش خود را می‌کنیم تا در جهت پایان‌دادن به جنگ داخلی در سوریه و خروج تمام تروریست‌ها از این کشور، یاری رسانیم. این امر منوط به مذاکرات بین دولت سوریه و اپوزیسیون خواهد بود تا راه برای برگزاری انتخابات آزاد هموار شود. ما باید تسلیم هرچیزی شویم که مردم سوریه در انتخابات برمی‌گزینند.

آیا شما وارد مذاکراتی بی‌سروصدا با آمریکایی‌ها و قدرت‌های غربی درباره سوریه شده‌اید؟

نه با آمریکایی‌ها، اما [در حال مذاکره] با اروپایی‌ها هستیم. اگر ایران در گفت‌وگوهای ژنو۲ شرکت کند، به‌صورت بی‌طرفانه‌ای با تمام اعضایی که در آنجا حاضر خواهند بود گفت‌وگو خواهد کرد.

گفته می‌شود که شما از یک خوشبینی ذاتی برخوردار هستید، اما باید خیلی خوشبین باشید که باور کنید بشار اسد در یک انتخابات عادلانه و آزاد از قدرت کنار خواهد رفت.

من خوشبین نیستم، اما بدبین نیز نیستم. نمی‌توانم آینده سوریه را پیش‌بینی کنم، اما زمینه باید برای تصمیم مردم آماده باشد. اگر مردم به آقای اسد رای ندهند، مشکلی نخواهد بود. مردم هرکسی را که انتخاب کنند ما به انتخاب آنها احترام خواهیم گزارد.

آیا شما برای مهار بحران سوریه و آماده‌سازی زمینه‌های مصالحه با عربستان سعودی گفت‌وگو می‌کنید؟

ما هم‌اکنون مذاکره نمی‌کنیم، اما هیچ مساله‌ای برای مذاکره با عربستان سعودی یا هر کشور دیگری نداریم. ما مذاکراتی نزدیک و گوناگون با اخضر ابراهیمی، نماینده ویژه سازمان ملل، داشته‌ایم. وی چند روز پیش در تهران بود و با وی دیدار کردیم. ما روابط نزدیکی داریم و مذاکراتی را با سازمان‌ملل درباره آینده سوریه انجام می‌دهیم.

شما با کمک اصلاح‌طلب‌ها یک پیروزی قاطع در ماه ژوئن کسب کردید. آیا با دیدگاه آنها مبنی بر اینکه باید اصلاحات سیاسی در داخل ایران صورت بگیرد موافق هستید یا اینکه تنها بر کارایی اقتصادی و روابط بهتر با غرب و همسایگانتان متمرکز هستید؟

یقینا مسایل اقتصادی و سیاست خارجی مهم هستند اما این امر ما را از تفکر درباره مسایل فرهنگی و سیاست داخلی بازنمی‌دارد. همان‌گونه که در دوره انتخابات وعده دادم، درصدد برنامه‌ریزی یک منشور حقوق مدنی هستیم. با اتمام صدروز از عمر دولت، پیش‌نویس این منشور را روی وب‌سایت [رسمی ریاست‌جمهوری] قرار دادم تا کارشناسان بتوانند درباره آن نظر دهند. من این منشور را پس از دریافت نظرات روشنفکران و کارشناسان تکمیل و آن را به جامعه عرضه کرده و فرآیند اجرای آن را تعقیب خواهم کرد. بنابراین، این دولت نمی‌تواند تنها به خط‌مشی‌های اقتصادی و خارجی محدود بماند.

آیا فایننشال تایمز می‌تواند امیدوار باشد که در دیدار بعدی از تهران بتواند مانند شما و رهبر و دیگر اشخاص مهم در این کشور «توییت» کند؟

هم‌اکنون هم می‌توانید این کار را انجام دهید، مساله‌ای نباید باشد.

قصد دارید در پایان دور اول ریاست‌جمهوری‌تان کشور را در چه وضعیتی ببینید؟

جمهوری اسلامی ایران در پایان این چهار سال از نظر اقتصادی، در حوزه اثرگذاری منطقه‌ای و نیز از نظر فرهنگی و سیاسی در داخل، در وضعیت بسیار بهتری خواهد بود. ما از پیش شاهد علایم پیشرفت در تمام این حوزه‌ها در صدروز گذشته بوده‌ایم.

یک ایرانی گفته جالب‌توجه است که ایران تنها در عرض سه ماه از قرون وسطا پای به رنسانس گذاشته است.

من با این نوع عبارات موافق نیستم، اما تحرک و سرزندگی مردم در این دوره به‌میزان چشمگیری افزایش یافته است.

الو شرق ۸۸۶۴۰۲۶۰

sharghline@sharghdaily.ir

پیامک: ۳۰۰۰۴۶۹۹

● آقای رفسنجانی اعلام کردند که با مشکلات مردم شریک هستند. می‌خواستم خدمت ایشان عرض کنم من بیکار هستم و همسرم همه‌چیز را رها کرده و رفته است. چرا به مردم وعده‌های توخالی می‌دهید؟ یا اینکه یکسری از حقوقدانان گفتند احمدی‌نژاد نباید به دادگاه برود. ایشان باید برود پاسخگو باشد که بودجه مملکت کجا رفته است؟ مردم هم گشنه و از روی فقر خیلی‌ها به موادمخدر رو می‌آورند.

● ساکن تجریش، دزاشیب، خیابان قاسمی هستم. روز پنجشنبه هفتم آذر قرار بود به دلیل آلودگی هوا کارگاه‌ها کار نکنند در صورتی‌که در خیابان‌ها و کوچه‌های بن‌بست کارگران شهرداری مشغول قیرآب‌کردن هستند. دود از یک طرف و سروصدا از طرف دیگر مردم را کلافه کرده است. ظاهرا ۱۳۷ هم همیشه پاسخگو نیست!

● ضمن تشکر از مطلب چاپ‌شده در ارتباط با سگ‌های زرد. ما هم با خانواده ایشان همدرد هستیم. می‌خواستم مطلبی را خدمت آقای وزیر و وزارت ارشاد اعلام کنم که شما زنده‌ها را دریابید. پسرم یکسال است که دنبال مجوز آلبومش است، تنها به این دلیل که شش‌سال پیش با کسانی کار کرده که مجوز کار داشتند ولی الان مجوز کار ندارند. حدود ۳۰، ۴۰میلیون‌تومان برای یک آلبوم هزینه کردیم و از توان خانواده ما خارج است که دوباره بخواهیم چنین هزینه‌ای کنیم.

● در هشت‌سال گذشته با وجود ادعاها و وعده‌های متعدد دولتی که مدعی عدالت بود متاسفانه هیچ اقدامی در پرداخت مطالبات خانواده شهدا و ایثارگران صورت نگرفت. از مدیران دولت تدبیر و امید خواهشمندیم نسبت به پرداخت مطالبات سال‌های ۸۸ و ۸۹ بسیاری از خانواده‌های شهدا (که همچون سایر اقشار مردم در دولت احمدی‌نژاد مورد بی‌مهری قرار گرفته‌اند) اقدام کنند.

فرزند شهید از تبریز

● تقاطع خیابان‌های برادران شهید محمدی با قلیچ‌خانی در منطقه۴ که در بین اهالی به چهارراه نعیم معروف است دارای یک ایستگاه اتوبوس است که مربوط به خط میدان هروی به خیابان معلم است. این خط از ابتدای صبح یعنی حدود شش‌صبح یا کمی زودتر مسافر دارد تا آخر شب. از دانش‌آموزان تا سالمندان مسافر این خط هستند. چندبار با ۱۳۷ و ۱۸۸۸ تماس گرفتم. حداقل پنج‌شماره پیگیری از آنها دارم برای اینکه در این نقطه صندلی یا نیمکت ایستگاهی برای نشستن مسافران نصب کنند. اما دریغ از یک تلفن پیگیری. ناچار شدم با «شرق» تماس بگیرم. گرچه جا دارد در این فرصت از رانندگان محترم این خط هم سپاسگزاری کنم که بسیار صمیمی و انسان و مهربان هستند

یکی از اهالی و ساکنان خیابان قلیچ‌خانی منطقه۴ تهران

LG
Life's Good

LG OLED TV
THE ULTIMATE DISPLAY
تلویزیون منحنی الجی

گلدیران
ضمانت خرید شماست

Pink Service
ارائه خدمات توسط زوج تکنسین (تهران)

www.goldiran.ir ۰۲۱-۸۴۷۳۳
پاسخ‌گویی و خدمات ۲۴ساعته/۷روز هفته (بدون تعطیلی)

یاد و خاطره خبرنگار ارزشی
شهید علیرضا افشار
را گرامی می‌داریم.

می توانید تصور کنید
می توانید انتخاب کنید
می توانید...بدون محدودیت...این حق شماست

هونام
نسل جدید کاغذ دیواری

فروش ویژه پاییزی محصولات هونام

انواع کاغذ دیواری و پرده های تصویری

۸۸۵۸۴۱۲۳ - ۸۸۶۸۸۱۱۱
پذیرش نمایندگی فعال از سراسر کشور
ISO 9001-2008 و ISO 10004-2012

www.هونام.com
www.ntpiran.com
info@ntpiran.com